# Le n° 1 de la revue FIU

Cristelle CAVALLA, Université Sorbonne-Nouvelle, DILTEC

Alice BURROWS , Université Sorbonne-Nouvelle, DILTEC

Agnès TUTIN , Université Grenoble Alpes, LIDILEM

UNIVERSITÉ Grenoble Alpes

UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE PARIS 3

Membre de l'Université Sorbonne Paris Cité

DILTEC - EA 2288
Didactique des langues, des textes et des cultures

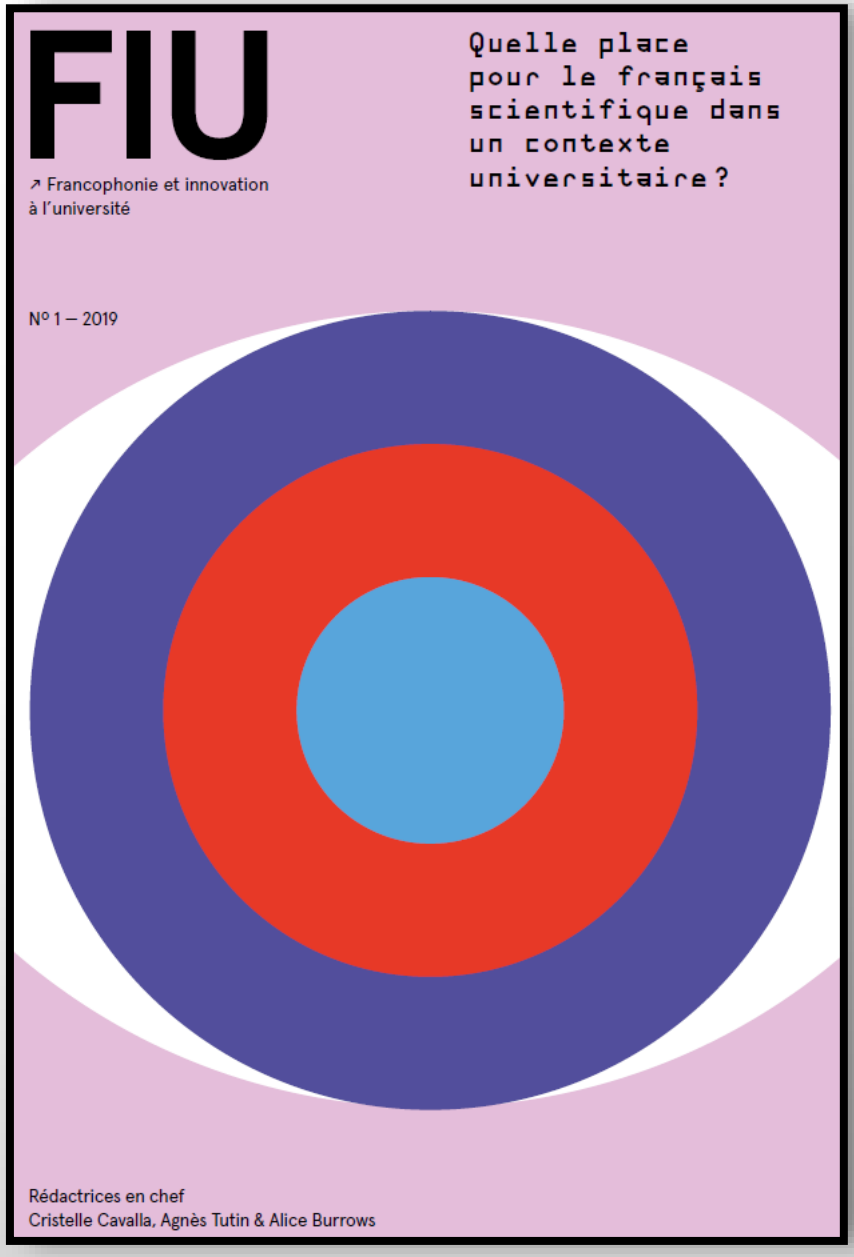
# Quelle place pour le français scientifique dans un contexte universitaire ?

**Francophonie et Innovation à l'Université : FIU**

La DGLFLF

AUF Agence Universitaire de la Francophonie

Le CIEP devient France Éducation International



# Français scientifique

## Étudiants

- Étrangers
- Nombre en augmentation

## Rédiger

- Des écrits académiques

## Disciplines

- Linguistique
- Didactique des langues

Une

Deux

Trois

Linguistique

Didactique des langues

Alice BURROWS
Docteure en **Didactique des Langues**

Agnès TUTIN
Professeure en **Linguistique**

Cristelle CAVALLA
Professeure en **Linguistique** et **Didactique des Langues**

# Quelle place pour le français scientifique dans un contexte universitaire ?

Objectifs

**Présenter la diversité** des pratiques du français scientifique

**Questionner la valorisation** et la diffusion des sciences en français

**Contribuer au développement** de la culture scientifique en français

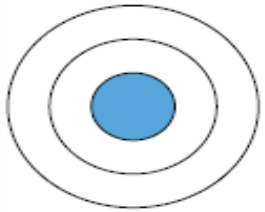
# Quelle place pour le français scientifique dans un contexte universitaire ?

**Regards d'experts**

+

**Regards d'enseignants**

Sommaire




p. 12
**Regards d'experts**

p. 16
**Quelques aspects de la disparition du français dans la recherche scientifique**
Nicolas Bacaër

p. 28
**Le Français sur Objectif Universitaire : des dispositifs à la mise en œuvre didactique**
Jean-Marc Mangiante
& Chantal Parpette

p. 44
**Du FOU au FLA à l'Université française ou de la pédagogie universitaire à l'écrit scientifique spécialisé**
Isabelle Cros
& Natalie Kübler

p. 56
**L'anaphore démonstrative, une porte d'entrée dans l'écriture du texte académique**
Françoise Boch

p. 66
**Lexique et phraséologie scientifiques transdisciplinaires en sciences humaines : de la modélisation à la création d'une ressource lexicale**
Sylvain Hatier & Agnès Tutin

p. 78
**Un corpus, des usages: des outils pour exploiter le corpus de textes scientifiques Scientext , de la linguistique outillée à la didactique des langues**
Achille Falaise, Olivier Kraif
& Thi Thu Hoai Tran

p. 90
**Les nominalisations déverbales dans l'écrit scientifique**
Malika Touati & Alain Kamber

p. 102
**Quand contenu et langue sont vus comme indissociables**
Jean-Paul Narcy-Combes
& Marie-Françoise Narcy-Combes


*Le français dans les revues scientifiques*
Bacaër

*Le FOU*
Mangiante et Parpette
Cros et Kübler

*Les corpus numériques*
Falaise, Kraif et Tran

*Lien entre langues et disciplines*
JP. et MF. Narcy-Combes

*Le lexique scientifique*
Boch
Hatier et Tutin
Touati et Kamber

Exemples d'enseignement du français dans différents pays et pour différentes disciplines scientifiques


p. 114
**Regards d'enseignants**

p. 116
**Enseignement du Français sur Objectif Universitaire à l'École Polytechnique de l'Université de São Paulo : Quels enjeux pour la formation des enseignants ?**
Heloisa Albuquerque-Costa

p. 124
**Didactisation pour l'enseignement du français en contexte universitaire marocain : quelle démarche adopter ?**
**Le cas de la filière « Économie et Gestion » à l'École Nationale de Commerce et de Gestion de Casablanca.**
Najoua Maafi

p. 130
**La valorisation et la diffusion du français scientifique à l'université : une étude de cas en contexte argentin**
Ana María Gentile

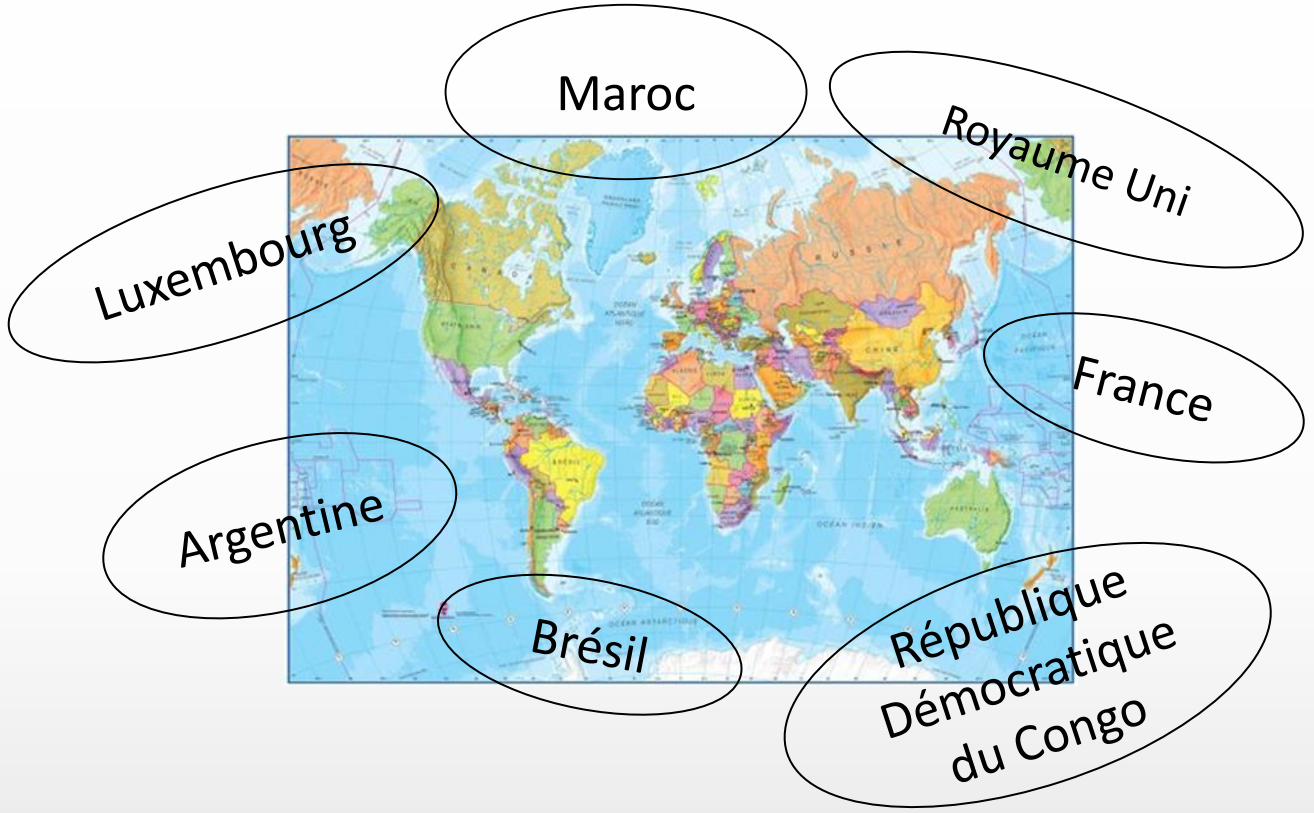
p. 138
**Un dispositif de formation pour enseigner l'écriture académique : le cas des étudiants chinois au CUEF de Grenoble**
Rui Yan,
Gaëlle Karcher
& Anne-Cécile Perret

p. 146
**Fondements théoriques et ingénierie pédagogique des manuels *Cap Université***
Malika Bahmad & Naïma El Bekraoui

p. 154
**Sensibiliser des étudiants d'échanges à la culture et aux écrits académiques dans un cours hybride**
Eve Lejot
& Leslie Molostoff

p. 162
**Enseigner le français scientifique en impliquant les étudiants dans un programme de médiation scientifique**
Marion Dufour

p. 168
**L'argumentation dans la rédaction professionnalisante des étudiants informaticiens**
Emmanuel Kambaja Musampa

Ile Maurice

sous la surface

# MERCI

Cristelle CAVALLA
Agnès TUTIN
Alice BURROWS